



5. Tschanteda da la suprastanza cumünela in marculli, ils 13.4.2016 a las 19.00 in chesa cumünela S-chanf

Presidi: Duri Campell

Preschaints: Gian Andrea Bott, Paolo Bernasconi, Jnes Barblan, Liun Quadri

Absaints:

Actuar: Duri Schwenninger

Tractandas:

- | | | |
|-----|-------|---|
| 1. | | Protocol |
| 2. | 0.205 | Rendaquint 2015 |
| 3. | 0.211 | Dumandas da fabrica |
| 4. | 7.100 | Schlargiamaint dals indrizs per l'allontanamaint da l'ova persa e pel provedimaint da l'ova potabla Susauna, etappa 1/2016, credit fr. 850'000.00 |
| 5. | 9.420 | Decisiun d'inoltrer dumanda da fabrica BAB per refer chamanna in Vaüglia Suot |
| 6. | 0.130 | ARO, revisiun parziela dals statüts artichel 41 |
| 7. | 0.209 | Declaraziun d'intenziun da vulair collier las raits cumünelas d'electricited vi da la rait da las Ouvras Electricas Engiadina |
| 8. | 8.300 | Partecipaziun a la "Engiadina San Murezzan Turissem SA" ESTM SA (auncha da funder), ed autorisaziun da der ün mandat da prestaziun a la ESTM SA (auncha da funder) a partir dals 1. schner 2018 |
| 9. | 0.130 | Decisiun schoglier consorzi fil forestel |
| 10. | 9.999 | Varia |

La glista da tractandas vain approveda cun piglier tiers las tractandas surdeda da lavuors refacziun via da god Varusch scu eir abolir il scumand d'access illas zonas da pos Laret – Arschaidas - God God - God Fullun – God Sass Sur e Suot / God Murter - God Raspaunas - God Grisch.

Protocol: Il protocol da la tschanteda dals 23.03.2016 vain approvo unanimamaing.

34 0.205 Rendaquint/planisaziun da finanzas Rendaquint 2015

Per quista tractanda es preschaint il contabel chi do las spiegaziuns necessarias. La suprastanza fo üna lectüra dal quint da gestiun, dal quint d'investiziuns e dal bilauntsch per l'an da gestiun 2015. Tar expensas totelas da fr. 9'934'691.83 ed entredgias da fr.

10'017'842.26 serra quel cun ün avauz da fr. 83'150.43. Büdschetto d'eira ün suravaunz d'expensas d'arduond fr. 105'000.00. Las amortisaziuns s'amuntan sün totel fr. 1'763'479.25. Per fr. 1'451'552.30 sun gnidas fattas amortisaziuns extraordinarias. Tal quint d'investiziun importan las sortidas fr. 3'045'771.84. Las entredgias dal quint d'investiziuns importan fr. 335'053.30, uschè cha la vschinauncha ho gieu da finanzcher investiziuns nettas d'arduond fr. 2'710'718.54. Il Cash flow importa 2'174'500.00 ed es bainquaunt meglder scu previs. Zieva cha davart dal president scu respunsabel da las finanzas sun gnidas dedas tuottas spiegaziuns giavüschedas, decida la suprastanza unanimamaing da suottametter quel a la prosma radunanza cumünela per l'approvaziun e per der dis-charg als organs respunsabels.

35 0.210 Annunzchas da fabrica

Quattervals SA tevla da reclama parcella nr. 36 in Somvih

Wohlwend Regina rimplazzer fnestras parcella nr. 713 a Chapella
e Werner

**36 0.211 Dumanda da fabrica
Crameri Jos Paolo, nouv üert d'inviern**

La suprastanza piglia cugnuschentscha da la dumanda da fabrica da Jos Paolo Crameri per eriger sün la lobia existenta, ün nouv üert d'inviern sün parcella nr. 776 in Somvih. Zieva cuorta discussiun decida la suprastanza unanimamaing da conceder il permiss giavüscho.

**37 0.211 Dumanda da fabrica
Salzgeber Joos Simon, müdamaints externs dal proget approvo**

Joos Simon Salzgeber ho inoltro üna dumanda per müdamaints externs dals progets approvos sün parcella nr. 810 ed 814 in Serlas. Siand cha l'entreda da la garascha vain furneda meglder cul müdamaint scu previs il prüm, propuona la cumischiun da fabrica da conceder il permiss da fabrica. Zieva animeda discussiun decida la suprastanza unanimamaing da conceder il permiss giavüscho.

**38 0.211 Dumanda da fabrica
Pietrogiovanna Francesco, alluntanamaint edifizis resgia veglia e
nouva chesa d'üna famiglia**

Francesco Pietrogiovanna ho inoltro üna dumanda da fabrica per alluntaner l'edifizis vegl da la resgia a Chapella e per eriger üna chesa d'üna famiglia sün parcella nr. 826 tal quartier d'indigens „Resgia Chapella“. L'intent dal patrun da fabrica es, da spuster il nouv fabricat liger vers bunura ma mantegner la grandezza ed il character da l'edifizis existent. Zieva animeda discussiun decida la suprastanza cun 4 cunter 1 vusch da conceder il permiss da fabrica cun la pretaisa, cha l'edifizis existent po gnir sbudo e la nouva chesa stu gnir fabricada al medem lö, sainza spuster quella.

**39 7.100 Chanalisaziun/sarinera
Schlargiamaint dals indrizs per l'alluntanamaint da l'ova persa e
pel provedimaint da l'ova potabla Susauna, etappa 1/2016, credit
fr. 850'000.00**

Per effettuer l'atach da la chanalisaziun e cun que accumplir las pretaisas decretadas da l'an 2013 da la Regenza es previs da cumazer quist an cun las lavuors in connex cul schlargiamaint dals indrizs per l'alluntanamaint da l'ova persa e pel provedimaint da l'ova potabla in Susauna. Ils cuosts d'investiziuns sun previs i'l preventiv 2016 cun fr. 430'000.00 e tenor offertas inoltredas muntan quels sün fr. 850'000.00. La prüm'etappa cumpiglia il traget Chapella fin Nandet. La suprastanza decida unanimamaing da

proponer a la prosma radunanza cumünela da deliberer il credit brüt in l'otezza da fr.850'000.00 per la prüma etappa.

**40 9.420 Stabels da la faculted finanzia
Decisiun d'inoltrer dumanda da fabrica BAB per refer chamanna
in Vaüglia Suot**

Ill'ultima tschanteda vaiva decis la suprastanza da conceder il dret da nüzzer la chamanna in Vaüglia Suot a Gian Fadri Largiadèr. Uossa sun avaint maun las actas da fabrica correspundentas e zieva cuorta discussiun decida la suprastanza unanimamaing d'invier la procedura da fabrica BAB per refer la chamanna.

**41 0.130 Collavuraziuns intercumünelas
ARO, revisiun parziela dals statüts artichel 41**

Da l'an 2011 haun las vschinaunchas da S-chanf, Zuoz, Madulain, La Punt Chamues-ch, Bever, Samedan Puntraschigna, Schlarigna e San Murezzan fundo l'associaziun sarinaziun da l'ova persa Engiadina'Ota (ARO). L'associaziun prevezza da realiser üna sarinera centrela a S-chanf. Per elavurer ün proget per la nouv'ara Furnatsch haun las vschinaunchas commembras delibero ün credit da fr. 5,0 milliuns. Las votaziuns pel credit da fabrica varon lö probabel düraunt la seguonda mited da l'an curraint. Ils statüts da l'ARO, artichel 41 prevezza, cha las finanzas bsögnaivlas vegnan procuradas tar las vschinaunchas commembras. Causa ils müdamaints da las cundiziuns da basa in nossa regiun d'esser gnir adattos ils statüts uschè, cha l'associaziun ho la pussibilitad da lascher finanzcher üna part da las investiziuns tres terzs. In congruol cun otras sarineras, inua cha'l purteder es pel solit eir ün'associaziun, es üsito chi vain pussibilito da piglier sü credits da fabrica. Zieva cuorta discussiun decida la suprastanza unanimamaing da proponer a la prosma radunanza cumünela d'accepter la revisiun parziela dals statüts da l'ARO.

**42 0.209 Contrats e cunvegns
Declaraziun d'intenziun da vulair collier las raits cumünelas
d'electricited vi da la rait da las Ouvras Electricas Engiadina**

Tenor contrat pels drets d'ova da l'an 1957, artichel 10, haun las OEE da metter a disposiziun a las vschinaunchas concessiunarias energia da concessiun (energia gratuita, energia d'avantag scu eir energia supplementera). L'energia ho da gnir furnida a las differentas vschinaunchas sül territori cumünel da quellas in vicinanza dal fuonz da la val. La lingia ho da gnir eretta, gestiuneda e mantgnida da las OEE. Nossa vschinauncha es süsom e fin uossa nun exista üna colliaziun fisica, causa chi nun exista üna colliaziun correspundenta. Las OEE indemniseschan minch'an a la vschinauncha da S-chanf fr. 400'000.00, causa cha'ls consüments d'energia haun da pajer ün import bainquaunt pü ot per l'electricited chi vain furnida da la Repower. La societad naziunela da la rait Swissgrid SA planisescha ils prossems ans, da metter suot terra la lingia libra existenta da 60-kv traunter Scuol e La Punt. In connex cun quellas lavuors paun las OEE metter i'l medem foss üna lingia per furnir electricited sül territori da S-chanf. Siand cha las lavuors da planisaziun da proget dal foss da la Swissgrid sun plainamaing in elavuraziun, vulessan las OEE üna decisiun da princip da la vschinauncha da S-chanf regard l'interess da l'attach electric. D'üna vart profitessan tuot ils consüments da l'energia favuraivla e da l'otra vart ho nossa vschinauncha da cumprer giò da la Repower la rait d'electricited sül territori cumünel da S-chanf e gestiuner s'vess u surder quella ad ün terz. La rait da la Repower vaiva l'an passo üna valur d'arduond 5.0 milliuns francs. Tar la dumanda preschainta es uossa da decider preliminar, scha's voul insomma la colliaziun fisica u scha las Ouvras Electricas Engiadina pejan inavaint ün'indemnizaziun annuella, chi saro in avegnir però arduond fr. 200'000.00 pü bassa scu fin co. Zieva animeda discussiun decida la suprastanza unanimamaing da suottametter la dumanda a la prosma radunanza cun la proposta da vulair collier las raits cumünelas vi da la rait d'electricited da las OEE.

43 8.300 Turissem e cura
Partecipaziun a la "Engiadina San Murezzan Turissem SA" ESTM
SA (auncha da funder) ed autorizaziun da der ün mandat da
prestaziun a la ESTM SA (auncha da funder) a partir dals 1. schner
2018

La revisiun parziela da la constituziun chantunela es gnida approveda da las votantas e dals votants dal Grischun ils 23.09.2012 cun üna magiurited da $\frac{3}{4}$. In seguit ho la regenza grischuna decis da metter in vigur la refuorma dal territori ils 1. schner 2016. Que ho gieu la consequenza, cha la nouva regiun Malögia ho stuvieu gnir constituida pels 1. schner 2016, per ch'ella possa surpiglier las incumbenzas previsas. Ils statüts respectivs ho la radunanza cumünela da S-chanf dals 18.06.2015 accepto e la regiun ho cumanzo sia gestiun ils 1. schner 2016. Da l'otra vart significha l'entreda in vigur eir, cha'ls circuls vegnan scholtz ils 31.12.2017. Süls 31.12.2017 scrouda dimena il circol d'Engiadin'Ota scu purteder da l'organisaziun turistica e cotres dvainta inütila eir la „Ledscha davart l'organisaziun turistica Engiadina San Murezzan“. In quist lö stu gnir manzuno cha tal turissem as tratta que da l'economia primara in nossa regiun. Circa 1/3 da las plazzas da lavur illa regiun crouda directamaing sülla hotellaria, que es 6 voutas dapü cu la media svizra. L'importanza dal ram economic as muossa eir illa granda cifra da las plazzas da lavur. Uschè croudand in nossa regiun 80 plazzas da lavur sün 100 abitants (calculo sün basa da plazzas cumplainas), que es significantamaing dapü cu la valur media da la Svizra (46 plazzas da lavur / 100 abitants). Que muossa cleramaing ch'ün turissem ferm es la basa per quasi mincha piazza da lavur illa regiun. Causa la grand'importanza dal turissem per l'inter territori haun las vschinaunchas da l'Engiadin'Ota e da la Val Bergiaglia elavuro ün concept chi cumpiglia novs purteders, per cha quist'incumbenza importanta possa gnir accumulida efficiantamaing a partir dals 1. schner 2018. Ad es logic e chapibel cha la populaziun possa (e stopcha) s'exprimer scu prüma davart l'avegnir dal turissem. Que ho nempe consequenzas directas sün las ulteriuras incumbenzas cha's stu auncha regler danövmaing. Da ster aint pel turissem fuorma il terrain, sül quèl paun crescher las soluziuns per las ulteriuras incumbenzas, causa cha quistas staun in ün connex direct cun l'orientaziun turistica da la regiun. Eir la suprastanza cumünela s'ho occupada in püssas tschantedas da quista tematica importanta ed ho piglio pusiziun püssas voutas fand propostas, cha la clef da spartiziun dess rester scu fin co. Tres l'adattaziun da la clef da repartiziun vegnan redottas considerabelmaing las differenzas traunter las vschinaunchas. Nossa vschinauncha peja arduond fr. 80'000.00 l'an dapü, fin uossa fr. 291'000.00 (1,9%), nouv fr. 371'000.00 (3,1%). Tuot in tuot es uossa però avaunt maun üna basa chi po gnir accepteda scu punct da partenza per la nouv'organisaziun. Zieva animeda discussiun decida la suprastanza cun 4 cunter 1 vusch da propuoner a la radunanza cumünela d'accepter la partecipaziun a la ESTM SA auncha da funder, cun suottascripziun d'aczias cun ün import da fr. 7'750.00 vi dal chapitèl da fundaziun da totelmaing fr. 250'000 ed autoriser da der il mandat da prestaziun a la ESTM SA, auncha da funder, a partir dals 1. schner 2018 per 4 ans. Il motiv per quista decisiun es in prüma lingia, cha la solidarited regard la regiun stu gnir mantgnida, eir ad in vista als novs purteders scu p.ex. ospidel, trafic public, piazza aviatica, chi staun auncha gnir organisos e trattos. Ün'iniziativa individuela nu fo sen, ubain tuots - sulet nu fo que sen da trer il char.

44 0.130 Collavuraziuns intercumünelas
Decisiun schoglier consorzi fil forestel

Il consorzi dal fil forestel La Plaiv d'eira gnieu fundo da l'an 1986 per nüzzer las sinergias traunter las vschinaunchas regard il fil forestel, per cha mincha vschinauncha nu stuvaiva acquister svests ils indrizs. Daspö ün per ans sun tiers unic auncha las vschinaunchas da Zuoz e S-chanf. Siand cha quellavueschan uossa i'l sector forestel, nu fo que pü sen da mantgnair il consorzi. L'inventar, scu eir la munaida illa chascha dess gnir spartieu sü traunter las 2 vschinaunchas. Zieva cuorta discussiun

decida la suprananza unanimamaing da schoglier il consorzi dal fil forestel retroactiv sùls 31.12.2015.

45 8. Economia publica
Refacziun via da god Varusch, surdeda da lavuors

La suprananza piglia cugnuschentscha da las offertas chi sun entredas in connex cun l'intent da refer la via da god Varusch. L'uffizi chantunel da god e prievels da la natüra ho valüto las offertas tenor ledscha da submissiun chantunela ed ho do ün'arcumandaziun per surder la lavur. Resguardand la valütaziun da l'uffizi chantunel decida la suprananza unanimamaing da surder la lavur d'impressari a la firma Angelini SA da S-chanf per l'import da fr. 137'168.65, inclus l'imposta sülla püvalur. Tar la surdeda s'ho resguardo l'offerta economicamaing la pü favuraivla.

46 0.211 Zonas da pos
Abolir il scumand d'access a partir dals 15.04.2016 illas zonas da
pos Laret – Arschaidas - God God - God Fullun – God Sass Sur e
Suot / God Murter - God Raspaunas - God Grisch

Tenor ledscha da fabrica, artichel 28 po la suprananza cumünela prolungir e scurzniir il temp da scumand d'access illas zonas da pos tenor bsögn u situaziun da naiv. Causa l'inviern passo cun pocha naiv e causa cha'ls territoris Laret – Arschaidas - God God - God Fullun - God Sass scu eir il territori God Murter-God Raspaunas e God Grisch sun daspö löng libers da naiv, decida la suprananza d'abolir il scumand d'access a partir dals 15.04.2016. Ils scumand pel territori God Varusch – Chabels - Blais resta inavaunt in vigur fin ils 30.04.2016.

47 9.999 Varia

Il depüto orientescha, cha'l cussagl da scoula ho survgnieu üna dumanda per pussibiliter ad ün iffaunt chi abita düraunt l'inviern a S-chanf, da participer a la scoulina. Siand cha l'iffaunt nun es annunzcho a S-chanf, dessan ils cuosts gnir miss in quint.

A las 22.25 vain la tschanteda alveda.

In buna fè

L'actuar:
D. Schwenninger